

Art. 31 : Delit d'obstacle

Sera puni d'une amende de deux millions cinq cent mille (2.500.000) F CFA tout delegataire de service public, qui sciemment, aura **fait** obstacle, par quelque moyen que ce soit a l'**exercice** par l'autorite de regulation du **sous-secteur** de ses pouvoirs d'inspection des installations.

Art. 32 : Delit de facturation abusive

Tout delegataire qui aura sciemment facture a tout consommateur tout service lie a la fourniture de l'**eau** potable a des prix plus **élevés** que ceux fixes au reglement tarifaire sera puni d'une amende de cinq millions (5.000.000) F CFA.

Art. 33 : Delit de fourniture

Tout **délégataire** qui, sans justification, aura refuse de fournir de l'**eau** potable a tout consommateur ayant depose une demande en ce sens sera puni d'une amende de deux millions cinq cent mille (2.500.000) F CFA.

Art. 34 : Mesures complémentaires

Toute decision de condamnation pour l'une des infractions prevues au present **chapitre** peut ordonner a titre complementaire l'**affichage** ou la **diffusion** de tout ou partie de la decision a la charge de la personne **condamnée**, sans que les **frais** d'affichage ou de **diffusion** ne puissent toutefois **excéder** le montant de l'amende prononcee a ce **titre**.

Toute condamnation pour l'une des infractions prevues aux articles 30 et 31 peut entrainer l'exclusion des marches publics du **sous-** secteur de l'eau potable et de l'assainissement collectif de la personne condamnée.

CHAPITRE VI : DISPOSITIONS FINALES

Art. 35 : Entree en vigueur de la loi

La **présente** loi sera **exécutée** comme loi de l'Etat.

Fait a Lome, le 18 juin 2010

Le **président** de la Republique
Faure Essozimna GNASSINGBE

Le Premier ministre
Gilbert **Fossoun** HOUNGBO

LOI N° 2010 - 007 du 18 / 6 / 2010

AUTORISANT LA RATIFICATION DE L'ACCORD-CADRE DE COOPERATION ECONOMIQUE, COMMERCIALE, TECHNIQUE, SCIENTIFIQUE, CULTURELLE ET SOCIALE ENTRE LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE TOGOLAISE ET LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE DE CUBA
SIGNE A LOME, LE 31 JUILLET 2001

L'Assemblée nationale a **délibéré** et adopte ;
Le president de la Republique promulgue la loi dont la teneur suit :

Article premier : Est autorisee la ratification de l'accord-cadre de cooperation economique, commerciale, technique, scientifique, **culturelle** et sociale entre le gouvernement de la Republique togolaise et le gouvernement de la Republique de Cuba signe a Lome, le 31 juillet 2001.

Art. 2 : La presente loi sera executee comme loi de l'Etat.

Fait a Lome, le 18 juin 2010

Le president de la Republique
Faure Essozimna GNASSINGBE

Le Premier ministre
Gilbert **Fossoun** HOUNGBO

LOI N° 2010 - 008 du 18 / 6 / 2010

AUTORISANT LA RATIFICATION DE L'ACCORD PORTANT CREATION DE LA GRANDE COMMISSION MIXTE DE COOPERATION ENTRE LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE TOGOLAISE ET LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE DE CUBA
SIGNE A LOME, LE 31 JUILLET 2001

L'Assemblée nationale a **délibéré** et adopte ;
Le president de la Republique promulgue la loi dont la teneur suit :

Article premier : Est autorisee la ratification de l'accord **portant** creation de la grande commission mixte de cooperation entre le gouvernement de la Republique togolaise et le gouvernement de la Republique de Cuba signe a Lome, le 31 juillet 2001.

Art. 2 : La presente loi sera executee comme loi de l'Etat.

Fait a Lome, le 18 juin 2010

Le president de la Republique
Faure Essozimna GNASSINGBE

Le Premier ministre
Gilbert **Fossoun** HOUNGBO